

# Revista de Filología Románica

ISSN: 0212-999-X

Vol. 24

2007

## Contents

Articles	Pages
Francisco FERNÁNDEZ REI The Alonso Zamora Vicente's contribute to the Galician dialectology	13-27
Antonio VIUDAS CAMARASA Alonso Zamora Vicente's Extremadura.	29-52
Jesús SÁNCHEZ LOBATO Language proceedings in Alonso Zamora Vicente's literary works.	53-77
Berta PALLARES The two banks.	79-111
Juan Manuel GONZÁLEZ MARTEL Recovered sensations about "En el huerto", in <i>Primeras hojas</i> . A conversation held on May 31st, 1977.	113-119
María Josefa POSTIGO ALDEAMIL Zamora Vicente's art in the tale <i>Comida a la carta</i> .	121-130
Luis Alberto HERNANDO CUADRADO About Segurilla's popular speaking and traditions	131-138
 <b>Varia</b>	
Javier DOMÍNGUEZ GARCÍA Liturgy, ideology and fiction: towards an interpretation of the Apostle Santiago's images as a miracle-worker in XIIth century.	141-152
Jorge PASCUAL ASENSI The Arabic vocative <i>ل / yā</i> as a possible etymo of the Castilian and Valencian Catalan interjection <i>che/xé</i> : notes to the etymologic dictionaries.	153-169
Luis SANTOMÁ JUNCADELLA Language coherence of the Provence Cispyrenean Aragonese documents in the XIIIth century.	171-195

*Contents*

José POLO And then it came <i>Nociones</i> (by Samuel Gili Gaya).	197-207
Jean-N. DE SURMONT The Belgian peculiar aspects in metalinguistics and epilinguistics: a sample of the language representations of Belgian french.	209-220
Anton GRANVIK Polite forms and interferences. Studies on the Spanish polite forms used by native Portuguese speakers living in Madrid.	221-250
Alicia VALIENTE FERNÁNDEZ The receipt of Portuguese culture in the literary review <i>Nós</i> .	251-262

**Reseñas**

Víctor GUIJARRO MORA Luis Alberto Hernando Cuadrado y Alberto Hernando García Cervigón, <i>Lengua y comunicación en el discurso periodístico de divulgación científica y tecnológica</i> , Madrid, Consejería de Educación, Dirección General de Universidades e Investigación y Editorial Fragua, 2006.	265-266
Carmen MEJÍA RUIZ Jesús Sánchez Lobato (coord.), Ángel Cervera Rodríguez, Guillermo Hernández García y Coronada Pichardo Niño, <i>Saber escribir</i> , Madrid, Instituto Cervantes, Santillana Ediciones Generales S.L., 2006.	266-271
Montserrat BARNIOL LÓPEZ Jordi Cerdà Subirachs, <i>Les misses de sant Amador: purgatori i cultura popular</i> , Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, Biblioteca de cultura popular Valeri Serra i Boldú, 2006.	271-273
Ferrán BÉJAR — <i>Tres estudis particulars de llengua catalana</i> : Brauli Montoya i Abat, <i>Història de la llengua catalana en un territori de frontera: Petrer (Vinalopó Mitjà)</i> , Alacant/Petrer: Universitat d'Alacant, Departament de Filologia Catalana, 2006.	274-276
Morvay Kàroly, <i>Els bons usos es perden. Petit diccionari fraseològic cerdanès</i> , Nyitott Könyv, 2006.	276-277
Jaume Corbera i Pou i altres, <i>Arxiu audiovisual dels dialectes catalans de les Illes Balears (DVD-ROM)</i> , Palma de Mallorca: Universitat de les Illes Balears, Govern de les Illes Balears, Consell de Mallorca, Consell insular d'Eivissa i Formentera, Estudi General Lul·lià, Comissió per al Foment de l'Ús de la Llengua Catalana, 2003.	277-278

*Contents*

Óscar FERNÁNDEZ POZA

Xulián Maure Rivas, *Para unha escriptoloxía do Galego. Edición e estudo escriptolóxico do Tombo do Hospital dos Pobres de Tui (1436-1490)*,  
A Coruña, Fundación Pedro Barrié de la Maza, 2006.

278-280

Julio ARENAS OLLETA

Javier Rodríguez Molina y Daniel M. Sáez Rivera (coords.), *Diacronía, lengua española y lingüística: actas del IV Congreso Nacional de la AJIHLÉ*, Madrid, Síntesis (Letras Universitarias), 2006.

280-286

María Auxiliadora GIL ORTEGA

José Carlos Herreras, *Lenguas y normalización en España*, Madrid, Gredos, 2006. 286-289